

Zmluva ŠOP SR č. 72/2010
LIFE – rároh, č. 24115

Zmluva o spolupráci

uzavretá v zmysle ust. § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník
v znení neskorších predpisov

Článok I Zmluvné strany

Štátna ochrana prírody:

Názov: Štátna ochrana prírody Slovenskej republiky
Sídlo: Tajovského 28B, 974 01 Banská Bystrica
zastúpený: Ing. Ján Mizerák, riaditeľ
IČO: 17058520
DIČ: 2021526188
IČ DPH: SK2021526188
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu: 7000076197/8180
Osoba oprávnená rokovať
vo veciach technických: Peter Bryndza

(ďalej len „ŠOP SR“)

a

Občianske združenie Živá planina:

Názov: Občianske združenie Živá planina
Sídlo: Daxnerova 1181/2, 050 01 Revúca
IČO: 37819186
Zápis: register občianskych združení Ministerstva vnútra SR, sekcia verejnej
správy, číslo zápisu: VVS/1-900/90-17466
DIČ: 2021564644
IČ DPH: SK2021564644
Zastúpený: Ing. Marcel Boroš, štatutárny zástupca
Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa a.s.
Číslo účtu: 0510779464/0900

(ďalej len „občianske združenie“ alebo „združenie“)

Článok II. Predmet zmluvy

1. Občianske združenie sa zaväzuje, že pre ŠOP SR v rámci aktivít projektu LIFE06 NAT/H/000096 „Ochrana sokola rároha (*Falco cherrug*) v Karpatoch“ (ďalej len „projekt“), v termíne stanovenom touto zmluvou uskutočniť:
 - odchyt sýsľov pasienkových na letiskách Bratislava a Košice,
 - vypustenie sýsľov pasienkových na lokalitách určených v projekte,
 - monitoring sýsľov po ich vypustení,
 - a vypracuje protokoly o odchytach a vypustení sýsľov, príslušnú fotodokumentáciu a inú písomnú dokumentáciu k realizácii aktivít v rámci projektu.
2. Občianske združenie je povinné zabezpečiť pre členov realizujúcich aktivity uvedené v článku II. ods. 1. tejto zmluvy potrebné povolenia pre vstup na letisko uvedené v článku II. ods. 1 tejto zmluvy.
3. Aktivity uvedené v bode 1. budú realizované pod dohľadom Petra Bryndzu, osoby oprávnenej na rokovanie vo veciach technických za ŠOP SR.
4. Za uskutočnenie aktivít uvedených v článku II. ods. 1 tejto zmluvy sa ŠOP SR zaväzuje zaplatiť občianskemu združeniu cenu dohodnutú v tejto zmluve.

Článok III. Cena a platobné podmienky

1. Cena za vykonanie aktivít uvedených v článku II. ods. 1 tejto zmluvy je stanovená v zmysle § 2 zákona č. 18/1996 Z.z. o cenách dohodou zmluvných strán vo výške **1.424,- EUR** (slovom tisícštyristodvadsaťštyri eur) **vrátane DPH**.
2. Cena za vykonanie aktivít uvedených v článku II. ods. 1 tejto zmluvy je vrátane dopravy sýsľov do lokalít ich vypustenia určených v projekte a dopravy protokolov o odchytach a vypustení sýsľov, príslušnej fotodokumentácie a inej písomnej dokumentácie do sídla ŠOP SR na adresu Tajovského 28B, 974 01 Banská Bystrica.
3. Dohodnutú cenu je ŠOP SR povinná uhradiť združeniu na základe faktúry vystavenej združením po odovzdaní dokumentácie uvedenej v článku II. ods. 1 štvrtý bod tejto zmluvy.
4. Po odovzdaní dokumentácie uvedenej v článku II. ods. 1 štvrtý bod tejto zmluvy vystaví združenie ŠOP SR faktúru s lehotou splatnosti 14 dní odo dňa jej doručenia objednávateľovi. Združenie je povinné vystaviť faktúru **v troch origináloch** do 7 dní odo dňa odovzdania dokumentácie uvedenej v článku II. ods. 1 štvrtý bod tejto zmluvy ŠOP SR. ŠOP SR je povinná uhradiť faktúru bankovým prevodom na účet združenia uvedený v záhlaví tejto zmluvy.
5. ŠOP SR neposkytne združeniu žiadne zálohové platby na vykonanie aktivít uvedených v článku II. ods. 1 tejto zmluvy.

Článok VII. Skončenie zmluvy

1. Táto zmluva končí uplynutím doby, na ktorú bola dojednaná.
2. Túto zmluvu je možné ukončiť vzájomnou dohodou zmluvných strán. Dohoda musí byť písomná a musí byť podpísaná obidvomi zmluvnými stranami, inak je neplatná. Zmluva v tomto prípade končí dňom uvedeným v dohode.

Článok VIII. Doručovanie

1. Všetky písomnosti týkajúce sa právnych vzťahov založených medzi účastníkmi touto zmluvou sa doručujú:
 - a) poštou,
 - b) tretou osobou oprávnenou doručovať zásielky,
 - c) osobne.
2. Písomnosti týkajúce sa právnych vzťahov založených medzi účastníkmi touto zmluvou sa doručujú doporučené na adresu účastníka uvedenú v tejto zmluve. Každý účastník je povinný oznámiť druhému účastníkovi každú zmenu svojho sídla podľa zásad uvedených v tomto článku do troch dní odo dňa zmeny sídla
3. Ak účastník neprevezme písomnosť na adrese uvedenej v tejto zmluve, považuje sa písomnosť po troch dňoch od jej vrátenia odosielateľovi za doručeníu a to aj vtedy, ak sa adresát o tom nedozvie. Všetky právne účinky doručovaných písomností nastanú v tomto prípade dňom, ktorým sa písomnosť považuje za doručeníu.
4. Ak účastník neprevezme písomnosť na adrese uvedenej v tejto zmluve, je odosielateľ povinný opakovane doručiť písomnosť na adresu účastníka zapísanú v obchodnom registri alebo inom registri. Pri takomto doručení platí v celom rozsahu bod 3. tohto článku.

Článok IX. Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany dohodli, ako podmienku platnosti tejto zmluvy, ako aj jej prípadných dodatkov, písomnú formu a dohodu o celom obsahu podpísanú obidvomi zmluvnými stranami.
2. Zmeny alebo doplnky tejto zmluvy je možné robiť len vo forme písomných a očíslovaných dodatkov k tejto zmluve podpísanými obidvomi zmluvnými stranami.
3. Zmluvné strany sa zaväzujú riešiť spory vyplývajúce z tejto zmluvy prednostne formou dohody prostredníctvom zástupcov svojich štatutárnych orgánov. V prípade, že spor sa nevyrieši dohodou, ktorákoľvek zo zmluvných strán je oprávnená podať návrh na vyriešenie sporu príslušnému súdu Slovenskej republiky.

4. Zmluvné strany sa dohodli, že záväzkové vzťahy založené touto dohodou, ako aj záväzkové vzťahy touto dohodou výslovne neupravené sa budú riadiť príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka Slovenskej republiky a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky, bez použitia kolíznych noriem.
5. Táto zmluva je vyhotovená v šiestich vyhotoveniach, z ktorých ŠOP SR obdrží štyri vyhotovenia a združenie dve vyhotovenia.
6. Účastníci zmluvy týmto vyhlasujú, že túto zmluvu si prečítali, jej obsahu porozumeli a zmluva zodpovedá ich skutočnej, slobodnej a vážnej vôli, uzatvárajú ju dobrovoľne a na znak súhlasu s jej obsahom ju podpisujú.
7. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.

V Banskej Bystrici dňa 1. 4. 2010

V Revúcej dňa 1. 4. 2010

Za ŠOP SR:

Za občianske združenie:

ŠTÁTNÁ OCHRANA PRÍRODY
Slovenskej republiky
Tajovského 28B
974 01 BANSKÁ BYSTRICA
IČO: 17000729 IČ DPH: SK 001526188

Ing. Ján Mizerák
riaditeľ

BM

Ing. Marcel Boroš

ŽIVÁ PLANINA
Daxnerova 1181/2
050 01 REVÚCA

Cenová kalkulácia
k zmluve o dielo na odchyt syst'a pasienkového
v rámci aktivít projektu LIFE06 NAT/H/000096 „Ochrana sokola rároha (*Falco*
***cherrug*) v Karpatoch“**

- **Lokality odchytu:** Košice letisko, Bratislava letisko
- **Lokality vypustenia:** Biele vody, Muráň; Kuchyňa
- **Odchyt:** na realizáciu je potrebné mať minimálne 4 ľudí, odchyt plánovaný na 10 dní.
- **Monitoring:** Biele vody a Kuchyňa, plánovaných 6 dní (po 3 dni na lokalitu- každý mesiac – jedna kontrola) – realizujú min. 2 osoby

Náklady:

PHM a amortizácia

- Revúca – Košice letisko – 120 km – realizovať 1 krát (tam a späť) – 240 km
- Revúca – Bratislava letisko – 320 km – realizovať 1 krát – 640 km
- Revúca – Biele vody – 13 km – realizovať 4 krát (vypustenie a 3 kontroly) – 104 km
- Bratislava – Kuchyňa – 54 km – realizovať každodenne počas odchytov – 4 krát – 416 km
- Revúca – Kuchyňa – 320 km – realizovať 3 krát – 1920 km

Celkovo 3320 km

$3320 * 0,183 \text{ €} = 607,56 \text{ €}$

PIIM 7,6 l / 100 km

$7,6 * 33,20 = 252,32 \text{ litrov}$

$252,32 * 1,1 \text{ €/l} = 277,55 \text{ €}$

Stravné

počíta sa iba s celými dňami – teda maximálna výška stravného 8,30 €.

Počet dní odchyt 10 – odchyt realizujú 4 osoby /deň (celkovo 40 dní)

Počet dní monitoring 6 – monitoring realizujú 2 osoby /deň (celkovo 12 dní)

Celkovo 52 dní

$52 * 8,30 = 431,60 \text{ €}$

Celkové náklady

PHM+amortizácia	885,10 €
Stravné	431,60 €
Mzda	107,30 €
SPOLU	1424,00 €